

MAROSUJVÁR

FÜGGETLEN POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

Megjelenik minden esütörtökön.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:
Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 10 fillér.

Felelős szerkesztő:
FÜSSY JÓZSEF Iaptulajdonos.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Veress József
könyvkereskedése Marosujváron.

Őszi gondok.

Aldást ígért, bő terítést a jó akaratu embernek a jó Isten, de mielőtt kazalba rakták a kereszteket, — sőt sok helyen — mielőtt a kasza gazdag rendet fogott volna, megeredtek az égnek csatornái és sok helyütt megdagadtak az erek, a folyók medrei; kiöntött az ár s odalett az emberek vetése.

S tizenöt vármegyének van most árvizkárosultja. Ki többet vesztett, ki kevesebbet, a nyári záporok és fergeteg az azonban ártására lettek a két kézi munkásnak, a mindenrendű gazdának s bizony igen megcsökent reménységgel nézünk az év szünetje elé. Sokra gondokkal nehezebb napok következnek.

De talán az a gondokkal terhebb nap fogja soknak fölnyitni a szemét arra a régi ősmagyar közmondásra: Ka parj kurta neked is lesz.

Hát igen! kaparna is a magyar, s ebben a részben nem vethető a szemére semmi. Nem dologtalan fajta

a magyar fajta. Szeret és tud dolgozni. Meg is fogja a dolog végét, a mint mondani szokták: ég kezében a munka.

Megfogja a dolog végét, de az elejét sokszor nem indítja el. Így a többek között, hiába vagyunk sokszor figyelmeztető szóval, hogy idejében gondoskodják a munkásember a maga téli mellékjövédelméről, sokan a fülük mögött engedik el a jó tanácsot, sokan meg igazán nem is hallottak a felől harangozni, hogy az itt-ott szórványosan ígérkező napszám mellett a gazdasági munkásoknak rendszeres téli mellékjövédelm kiálkozik télire.

Miből?

Valami 140 helyén az országban, a hol gazdasági háziipari termelő szövetkezet alakult az egész falu megmondaná, hogy milyen alkalmas, milyen helyén való dolog a gazdasági háziipar. Van olyan háziipari termelő szövetkezet az országban, mely egy télen át 100—150 ezer koronát oszt ki tagjainak s van olyan gazdasági háziiparos család, a

melyik 3—4 koronát a rövid téli napon gyertyagyújtásik megkeres.

Hm! Ez már valami, — fogja mondani az olvasó, a ki maga is két kézi munkás és télen át egy rozsdás garast se keres, hanem kényszerül szükösen és gondok között részkeresetből élni.

És mit csinálhat télen a gazdasági munkás?

A mit az Isten ingyen ad: a folyók partján a fűzet, vizjárta helyen a sást, az erdei fát, a cirkot, a szalmát, a kukorica csuháját mind felhasználhatja. Az neki mind pénzt ad; köthet seprűt, szőlő-, gyümölcs-, kenyér-, ruhakosarakat, csinálhat párszárítót, szakajtót; eszkábálhat taligakerekeket, kasza, kapa-nyelet, még abroncsot is csinál a háziiparos magyar, köt keféit, sokszor különbet mint olyik kefekötő.

Mindezekre azt mondja az ellenvetés: Tud is ahhoz a magyar? Nem kapálás, nem kaszálás az! mi pedig azt mondjuk, hogy nincs ügyesebb népe a világnak a magyarnál. Már 80.000 magyar háziiparos van az or-

TÁRCA.

Imádság.

Valamikor én is csak úgy imádkoztam,
Hogy a jó Istenre nem igen gondoltam;
Mig szokott imámat — öntudatlan — mondtam,
Azalatt — lelkeimmel — másutt kalandoztam.

Nem tudtam mi a gond; vig voltam, nevettem,
Imádkozni — olykor — el is felejtettem.
... De rám csapott a sors — lett okom zokogni...
Azóta tudok én szívből imádkozni. (—)



Anya és leánya.

Irta: Ütő Lajos.

Karneval! Mennyi varázs, vonzó erő,
batalom e szóban. Mennyi édes, titkos
vágy. Mennyi elfojtott sóhaj! Mennyi ti-
tok, mennyi nyíltság! Mily gazdag tartá-

lom. E szó hallatára kigyul a bakfis arca, a jövőendő bizonytalanságának, édes titkának halvány, friss sugara. Lángba borul a nő szeme, mennyi titokzatos, rejtett gondolat benne, boldog mosoly ül az öreg ajkán, a visszaemlékezés megnyugtató mosolya. — Mennyi kéj, szerelem e szóban! Mit érez a fiatal az első este kinmaradásakor, a térfi a sötét éj mindent beburkoló sűrű ködfelhője alatt, a randevuk idején, az öreg mikor szomorúan kiált fel Casanovával: megöregedtem, ej de megöregedtem! S milyen tarkaság? Már maga az élet igen tarkává alakítja át a szerelem szereplőit. Avagy nem tarkaság-e, mikor nem ismer kort, rangot, vagyont, szegénységet? A szép nő lábainál látjuk a sápadt gyermeket, az élvsóvár férfit, a gourmand öreget; mikor a daliás férfi előtt megalázkodik, s félve huzódik mellé az annyi titokkal, vággyal, édes sejtésekkel telített gyermeki szív; mikor hófehér karokkal öleli át, s ajkával szívja, bágyadtan, kimerülten ajkát a

büszke nő s utána néz még a nagymama is.

S ez mind titokban, ugyan ki tudna egyik a másiktól? Ámor cselvetései, kacér fogásai... s mégis hányszor nem világítja be e kedves együttléteket a mindent felderítő, a hívívó Pletyka, mely nem nyugszik éjjel, nappal, csak táplálékát megszerezhesse. Szegény kis Ámor, hogy bujkál előle, csoda-e hát, ha inkább éjjel jár, az igaz, az idő rá nagyon kényes, de az Alkalom bő kezű.

S amikor a szerelem e tarkaságának külszint is lehet adni, mennyi bohókás történet, kedves jelenet, szomorú dráma, tragédia játszódik le. Mikor Karnevál felöltöztet mindenkit, arcára fátylat von felismerhetetlenül s nem kérdi senki, hová, kihez megy? Csak az a Pletyka ott ne leselkedne s ne hirteltelné másnap: látam, mikor ledobta fátylát, Ő volt, hogy borult a férfi nyakába! Karnevál! Milyen tarkaság, mennyi titokzatosság!

* * *

Marosvásárhely
Fötér 47. sz.

ALKALMI BUTORVÉTELT AJÁNL
SZÉKELY és RETHI BUTORGYARA
KOMPLETT HÁLÓSZOBA BERENDEZÉSEK TOILETTAL MÁR 400 KORONAÉRT.
HITELKÉPES EGYÉNEKNEK ÁRFELEMELÉS NÉLKÜL RÉSZLETFIZETÉSRE IS.
Óriási választék amerikai iroda-berendezésekben, vas- és érzbutorok,
szőnyegek, függönyök és teljes menyasszonyi kelengyékben

Brassó
Kapu-u. 60 sz.

szágban, a ki nem gubbaszkodik a sutban télen át, hanem háziiparoskodik. És nemcsak a kenyerét keresi meg, sőt inkább a zsirt és ez adja az eledelüket.

Van-e módja bármely falu népének a háziipart elkezdni?

Igenis van. Minden esztendőben valami 400—500 tanítást rendeznek az országban. Csak olyan helyeken rendezik ezeket a háziipari tanításokat, a hol a nép érdeklődése biztosít felőle, hogy nem esik az ország költsége hiába. Mert ezeket a háziipari tanításokat az ország, helyesebben az ország költségvetéséből, a földmivelésügyi minster rendezi. Ha tehát a sorokat olyan lelkes ember olvassa, a kinek van szíve községe, városa, gazdasági munkásnépén segíteni és neki idősorán télire bőséges és számottevő keresetet biztosítani, annak e sorok elolvasására az legyen az első teendője, hogy írja össze azokat a gazdasági munkásokat, a kiknek kedvük van a háziiparnak valamely ágát megtanulni. Ha 20—30 ilyen derék munkásben akad, a többi már gyerekjáték. Akkor jelentse be a község munkásnépének szándékát, vagy a megyebeli gazdasági együlethez, vagy a megyebeli gazdasági felügyelőhöz, de megteheti azt is, hogy egyenesen Adler Rácz József dr. ministeri tanácsosnak, háziipari megbízottnak írjon s egyszerű levélben illendően felkéri, hogy az ő községükbe küldjön tanítómestert. A községi képviselőtestületnek meg legyen annyi áldozatkészsége, hogy a jelentkező háziiparosoknak adjon helyiséget, fűtést, világítást addig a pár hétig, ameddig a tanítás tart. Legfőleg két hónap alatt a földmivelésügyi ministerium kiküldött háziipari tanítója

ugy megtanítja az illetőket valamely alkalmas háziiparra, hogy öröm lesz nézni a munkájukat.

Néhány év múlva pedig a mustármagból terebélyes fa lesz: ez pedig a háziipari termelő szövetséget, a mikor a tagok rendes megrendelésre dolgoznak, háziiparukban ügyességre, gyorsaságra tesznek szert. Pénz áll a házhoz, az eddigi szűkös napok helyett jó kedv, nyugodt folyású napok; a falu jóléte és népének megelégedése.

Egyelőre nem is kell hozzá más, csak husz ilyen jószándéku ember. De lesz-e hát ennyi, a ki a maga boldogulására az ajánlott jó uton megindul? . . .

Voltaképpen elég lenne egy is, a ki a többi lelkesíteni tudná.

Tehén- és üsződíjazás a marosujvári járásban.

Az „Alsófehér vármegyei Gazdasági Egyesület” a m. kir. földmivelésügyi minister anyagi támogatásával szeptember 21-én Magyarbükksön téhen- és üsződíjazást rendezett.

Minden évben úgy mennyiségileg, mint minőségileg a felhajtott állatok megfelelőek voltak, de a folyó évben minden várakozáson felül oly szépen sikerült a díjazás, hogy a nagyszámban összegyűlt gazdákat méltán lepte meg.

Járásunk állattenyésztése, különösen a szarvasmarhatenyésztés az utóbbi években hatalmas lendületet vett és ma már oly magaslaton áll, hogy a legszigorubb bírálatot sikerrel kiállhatja.

A megejtett díjazás délelőtt 9 órakor vette kezdetét.

A bíráló-bizottság a következőleg alakult meg: elnök br. Kemény Pál, bizottsági

tagok: Szász József, Gál Simon, Zarág Bogdán, Tóth Samu, László Albert, Duma Jenő, Belle László, Szilágyi Elemér, Somogyi Ernő, Zayzon Gyula, Szilágyi Géza, Putnoky József kir. gazdasági felügyelő, Wágmann Erik kir. gazd. s. felügyelő és Bányász Izidor j. m. kir. állatorvos a hatóság részéről: Binder József főszolgabíró, Kovács Pál szolgabíró és Zlamál Károly körjegyző.

A bírálat megejtése után a díjak a következőképp osztattak ki.

I. A teheneknél.

Varró György Magyarózd 30 K Kocsis József Magyarózd 20 K, Karodi Ferenc Magyarózd 15 K, Szakács István Hari, Vecsei András Magyarózd 10—10 K, Biró György Magyarbükks, Jakab István Csekelaka, Fülöp Ferenc Magyarózd 5—5 K, Horváth András Magyarózd, 30 K, Kertész Gergely Magyarózd 25 K, Ráckövy Lajos Csekelaka, 20 K, Tolymosi István Nagymedvén, Bartha István Nagymedvén 15—15 K, Boér Ferenc Kutyalva, Vass István Magyarbükks, Magó József Magyarózd, Vass István Istvánháza 10—10 K, Joó József Nagymedvén, Moór Károly Magyarbükks, Bartha Márton Nagymedvén, Jakab András Csekelaka, Ballai István Magyarózd, Magó Ferenc Magyarózd, Magyar György Magyarózd, Parajdi János Magyarbükks 5—5 K. Összesen kiosztatott a teheneknél 300 korona.

II. Az üszőknél.

Szilágyi Géza Hari 60 K, Bócz József Kutyalva 50 K, Kiss Márton Istvánháza 40 K, Magó Ferenc Magyarózd 30 K, Jakab Csekelaka, Bartha György Magyarbükks, Korodi Márton Magyarózd, Jakab István Nagyméhes 20—20 K, Parajdi János Magyarbükks, Magó György Magyarózd, Magó János Magyarózd, Szakács György Magyarbükks 10—10 K, Fodor Klára Istvánháza 50 K, Biró Simon Magyarózd 40 K, Mihály György Magyarbükks 30 K, Biró Ferenc Magyarózd, Bodor János Magyarbükks

Gabi egyedül ül kis garzon szobájában. — Gabi, így hívja az egész város. A férfiak inigységgel, gunnyal ejtik ki a nevet, az asszonyok édes sóhajtással. — Cigarettazik a boldog fészekben. Mert boldog fészek a garzon szoba. Magányos, csendes, olyan jól esik ide visszavonulni, pihenni, egy átdözsölt éjszaka után. Hanyagul dűlni végig a diványon s gondolkozni az átélt randevu izgalmas percei felett. Ezek a kis butordarabok megértik gazdájuk boldogságát, mosolyognak feléje, oly jelentőstelenesen, hogy az ember néha szinte elpirul: hát ezek már honnan tudják? — Hja, össze van forrva velük az ember. De titoktartók. Mily hűségesen őrzik azokat a titkokat, azokat a suttogásokat, melyet gazdájuk egy-egy este barátnőjével folytatott. — A nagy álarcos bátról gondolkozott, hogy nézett ki az az asszony, csupa tűz, csupa élő szerelem s a lány, maga az ártatlanság szimbóluma. — Ha, ha, különös találkozás! Mikor álarca alól reátekintett fekete szemével,

megvillant tekintete, mint egy lesújtó villám, mely egyszerre akar hódítani, lesújtani s lábait előtt látni a férfit. — S a másik, mint selymes, lágy, puha, bársonyos tekintet, hosszan rá tapadva, kérdőleg esdve . . . Ha, ha, milyen ellentétek. Az asszony minden gondolata, hogy fölismeresse magát, a leányé: nehogy megtudják titkolt vágyát. Milyen naiv mind a kettő, mintha Ő, a bonvivánt, a nagy bohém, nem ismerné a szerelem e szereplőit, mind a két, sőt mind a három korból.

Csendesen kopogtatnak.

— Szabad! — A kis szobában diszkrét homály. A kis lámpa fénye, mintha megremezzenne a kopogtatásra, s megismerve a ruha suhogást, összéb vonná világát. Minek oda más fény, hol két olyan szem világít, mint a belépő nőé. Nő lépett be, földig érő kendővel betakarva a teste, melyen rátapadva a frissen hullott hó, lágy, puha pelyhe. Megáll Gabi előtt. Nem az első látogató, de most mégis izgatott-

nak látszik. — Ki lehet? A nő áll, áll előtte szótlanul, majd leveti nagy kendőjét, s egy gyönyörű termetű paraszt menyecske, csipőre tett kezekkel közeledik a férfi felé. Parányi kis piros csizmák, rövid, fehér viganó, fehér ing, piros pruszlík, mely alig-alig tudja beszorítani a telt mellett, a fején csillogó pártá, arcán fekete bársony álarc. — A férfi elbűvölten nézi. Ah a szépség, a szerelem, a maga eredeti, tiszta költőies formájában, milyen elragadó, milyen izgató. Ilyenre vágyik, ki megunja a se-lyen suhogást, a parfüm illatát. — Most egy rózsaszál nyújt át Gabinak, az móhon kap utána, szólani akar, de hát ki, kit szólítsa meg? — Reá tapad a szem, ez a tekintet, ez már ismerős, azok a fekete szemek kevéssé illene be e festői ruhába, vagy: ilyen ruhába szokatlan az ily tekintet. Ugy látszik a szem elfelejt alkalmazkodni a toiletthez, mikor szemtől-szembe áll imádottjával, s elárulja az álarc alatt is vágyát, epekedését.

— Nagyságos asszonyom! — Kiált



MIT KIABÁLTOK ?

NÉVJEGYEK

legelegánsabb s legolcsóbb árakban készíttetnek
Füßy J. könyvnyomdájában Tordán.



MIT KIABÁLTOK ?

20—20 K, Aztalos József Istvánháza, Zilahi Ferencz Magyarbükös, Fodor András Istvánháza, Fálöp György Istvánháza 10—10 K, Margineán Rémus Marosnagyak 50 K, Jakab Márton Nagymedvés 40 K, Pálfi György Magyarbükös 30 K, Korváth András Magyarózd, Mihály Miklós Magyarózd 20—20 K, Biró András Magyarbükös, Tóth Samu Sándor, Fodor András Istvánháza, Király Hyula Nagymedvés 10—10 K, összesen odaítélt díj az üszöknél 700 korona, de az állattulajdonosok a díjaknak csak felét kapták meg most, másik felét a jövő 1914. évben fogják megkapni, ha akkor jó állapotban vezetik a bizottság elé. A bíráló bizottság Szász József lándori lakost csoportkiállítást dicsérő oklevéllel leendő kitüntetésre találta méltónak. E csoportban különösen a bika-borjuk keltették fel a bizottság figyelmét.

Br. Kemény Pál elnök a bíráló bizottságnak gondos és fáradságos munkáját megköszönve a díjazást bezárta.

Marosujvár, 1913. sz. pt. 23-án.

Bányász Izidor
j. m. kir. állatorvos.

HIREK.

Tisztelettel kérjük minden előfizetőinket, kiknek előfizetésük lejárt, hogy a megújításról idejekorán gondoskodni sziveskedjenek és a hátralékot kiegyenlítsék, mert a jövő számtól kezdve csak azoknak küldjük a lapot, a kik hátralékban nincsenek az előfizetéssel.

Tisztelettel a MAROSUJVÁR
kiadóhivatala.

— **Személyi hírek.** Horváth Mihály főbányahivatali kezelőtiszt néhány napig Komáromba tartózkodott, honnan kedden tért vissza.

— **Szabadságolás.** Szende Vilmos a Magyar Bank és Keresk. részvénytársaság Vezérügynökségnek itteni főnöke, egészségének helyreállítása végett Karlsbadbn utazott.

Csiky Sándor mav. főellenőr négy heti szabadságát megkezdte, helyettesítésével Vallentin Ödön kolozsvári tisztviselő lett megbízva.

— **Bezárul a fürdő.** Vége immár a fürdőszezonnak, Bezárulnak e hó végével a fürdőépület ajtai. Vége! Itt az ősz tagadhatatlanul. Érezni fogjuk hiányát annak a jó sós vizű fürdőnek, mely hosszú hét havi pihenésre kárhoztat. — Sajnos! Bele kell törődni a változhatatlanba.

— **Hirtelen halál.** Urján György-né háportozói illetőségű asszony f. hó 19-én d. lután Mikószilváson fivére udvarán hirtelen rosszul lett, összeesett és meghalt. — Nevezett asszony fentjelzett napon Marosujváron járt a heti vásáron, hol erős szivdobogás fogta el. Bár nagyon rosszul érezte magát, mégis gyalogszerrel vánszorgott hazafelé, azonban alig érhetett el Mikószilváson lakó fivérének lakásáig, hol erős fulladás vett erőt rajta és ez hirtelen megölte a különben is gyenge szervezetű asszonyt.

— **Öngyilkos bányamunkás.** Preszekán Miklós bányamunkás f. hó

19-én reggel életuntságból lakásán felakusztotta magát. Szörnyű tettét neje vette észre, kinek segélykiáltására Pergenczki István a helyszínére sietett és a kötelet levágta, de a szerencsétlen már hetek óta buskomor volt, családjával is keveset érintkezett. Így szomorú tettének okául csakis buskomorsága tulajdonítható.

— **Borzasztó szerencsétlenség történt** Kolozsvárt e hó 17-én. Nagy aparátussal dolgozik néhány nap óta Kolozsvárt a Párisi Pathé cég, mely mózi-filmeket gyárt és ezekhez helyszíni fényképezéseket eszközöl. Most a magyar tárgyú „Sárga csikó” c. színművet dolgozza át mózi-darabbá. Ebben a kolozsvári színház több tagja működött közre és a drámának a napokban már a végső „sláger”-jeleneteinek a vízbe ugrásnak képsorozatát készítették. Szerdán délelőtt ezeket a felvételeket a Szamos folyón, a nagy vashíd és a malomgát közt akarták elkészíteni s e célra a színház több tagját szereplőül nyerték meg.

A fényképész a nagy vashídon állt készenlétben, egy lélekvesztő ladikban pedig több színész és színésznő a malomgáton igyekeztek leereszkedni, hogy az instrukciók szerint a malom alatt a balparti zugnál a sekélyebb vízbe ugordjanak mimelve a vízbe fordulást és azután partot érjenek. Nagy lézö közönség nézte a partokon és hidon az izgalmas élet-halál-játékot s maga dr. Janovits Jenő igazgató is a malom melletti parton foglalt állást.

A csolnak el is indult, a malom zsilipjén át is csuszott s ezután a csolnakban ülők szerencsésen ki is ugrottak, azonban Imre Erzsé fiatal kardalosló a folyó örvénylő sodrába talált ugrani s testét pillanat alatt elnyelte a mély kavargó, tajtékzó víz, melylyel sikertelenül küzdödé a halál torkába került.

— **Segítség! Segítség!** Hangzott a rémült kiabálás mindenúnnen s a parton és hidon állókat rémes izgalom fogta el látva s tehetetlenül nézve a szép leány halálos vergődéseit. dr. Janovits igazgató

kipirulva Gabi, átkapja az asszony derekát s ölébe huzza.

— Pszt! Csendesesen. Nem tudjuk nem leselkedik-e itt valahol Pletyka asszony. Nem birtam magammal, eljöttem. Szokatlan idő a látogatásra ugy-e?

— A legalkalmasabb, most mindenütt járnak az utcán maszkba öltözött alakok, ki venné észre? De vesse le azt a fekete álarcot!

— Még nem, nem, hadd tűnjön el a pir róla, Istenem mit is tettem. Ha arcom e ruhát meglátná, bizony megint elpirulna.

— De ilyen öltözet, milyen találékony, milyen elragadó.

— Magukat, kiélt férfiakat, már csak az izgatja, a szalonok delni megunt alakok ugy-e?

— Oh Nagyságos asszonyom . . . — Lázasan szorítja magához, közelebb, egyre közelebb . . .

— Alig tudtam eljönni, kis lányom fél magára maradni. Áthivattam Matild barátnőjét, hadd beszélgessenek, míg én

egy jó sétát teszek. El is indultam. Valósággal vissza kellett lopjam magam szobámba, hogy észrevétlenül átöltözhessem s magamra vegyem, ezt a maga előtt — úgy látszik — nagyon megnyerő ruhát.

— Oh nem csak, nem csak a ruha, de hát Mariska, Ő semmit sem sejt az egészből?

— Ugyan honnan. Aztán — azt hiszem — még fiatal is hozzá, hogy valamit megértsen, alig tizenhét éves.

A férfi elfordítja szemét, mormol valamit magába.

— Aztán mostanában olyan komoly, magába zárkozott, mintha mi sem érdekelné. Gyerek, gyerek még.

— Ugy, ugy, dobja le, nagyon meleg is lesz már. — Gyönyörű szép arc tűnik elő az álarc alól, igéző, kíváncsú finom metszésű piros ajkakkal.

Gabi nem tud uralkodni magán, karjaiba zárja, s csókolja hévvel hosszan, azt a szép metszésű, piros ajkakat.

E pereben újabb kopogás hallatszik.

A nőnek alig van annyi ideje, hogy hátra ugorjék. Álarcát feltegye, a férfi az ajtóhoz szalad, most ne zavarja senki, inkább bezárja, de már késő. Az ajtó felpattan, félve, reszketve egy női alak áll ott, kővé válva a meglepetéstől. — Néma csend következik. Ugy állnak ott hárman, bámulva egymásra, mintha elnémultak volna, mintha mindenik a másiktól várná a helyzet magyarázatát. — A férfi tért hamarabb magához.

— Tessék, tessék helyet foglalni!

Reszkető léptekkel jön benne, a buza virág ruhájú nő, félve nézve azt a szép, telt idomu nőt. Járása félénk, termete szelíd, hajlékony, remeg egész testében. Ki lehet, ki lehet? Viselkedése elárulja a korát, az asszony ezt hamar észreveszi, s fölényét érezve, megvetően tekint végig a halálra rémült leányon.

— Tessék, tessék közelebb... ajánlom...

Finom, fehér kéz tapad ajkához.

— Mit akar, elment az esze? Tán csak nem akar bemutatni? . . .

Telefon József 20-53
Interurban telefon
József 20—62

SAVOLY NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST JÓZSEF-KÖRUT 16.

Interurban telefon
József 20—62 Te-
lefon József 25—53

Mó dernül átalakítva és renoválva 120 szoba gőzfűtés lift hideg melegviz. Mérsékelt árak. Szobák már 3 koronától feljebb.

Szíves pártfogást kér **SZABÓ TIVADAR.**

a borzasztó izgalomtól elájult. Örült kavarodás közben rendőrökért, mentőkért, tűzoltókért és orvosokért futottak. Ez alatt Ványi L. a mózi cég alkalmazottja beugrott a vízbe, hogy kimentse a leányt, de az örvény őt is elkapta s csak nagy nehezen félhalva lehetett kihuzni a vízből. Ugyanekkor Orosz Dezső színházi szabó is beugrott a vízbe és nagy küzdelmek után partra huzta a leányt, a kiben azonban ekkor már nem volt élet s az orvosok minden élesztési kísérlete eredménytelen maradt. Csakhamar kiszállottak a rendőrség emberei is a hely színére s a holttestet beszállították a törvényszéki orvostani intézetbe. Szigorú vizsgálat indult meg az iránt, hogy kit, illetve kiket terhel bűnös mulasztás vagy a szükséges életvédelmi gondoskodások elmulasztása miatt felelősség. A fiatal szép leány kit özvegy édes anyja az eset miatt elboruló elmével sirat, — tragikus halála általános megdöbbenést és részvétet keltett Kolozsváron. Mint a színház halottját temették el óriási részvét mellett.

— **A Torda—Kolozsvári—Zilahi vasut.** Mi is hírt adtunk többször arról a mozgalmról, melyet a Torda—Kolozsvári—Zilahi vasutak kiépítéséért az érdekelt törvényhatóságok indítottak. A vasut építését — mint már megírtuk — a kereskedelmi miniszter nem engedélyezte s e tárgyban azon hivatalos leirat érkezett az érdekelt hatóságokhoz, hogy a miniszter ez idő szerint nem látja feltétlenül szükségesnek a vasut kiépítését. Most Kolozsváron új mozgalom indult a vasut érdekében. A szakbizottságok azt javasolták a közgyűlésnek, hogy a vasut kiépítéséért Kolozsvárt indítsanak a többi törvényhatóságokkal együttesen újlag mozgalmat s fejtsék ki a miniszter előtt a vasut létesítésének egész Erdélyre kiható nagy fontosságát.

— **Szüret előtt.** Most, mikor tőkén érik a gerezd, most gondoskodik a gazda borprésekről és szőlőzuzókról. Hála Istennek ma már igen praktikus és olcsó eszközök állnak a gazda rendelkezésére hogy a borsatolás ne menjen a maga régi kezdetleges módján. Bachert Rudolf-Molichár Ferenc Express nevű szőlő és gyümölcs sajtói és szőlőzuzói régi kedvencei a szőlőtermelőknek. A legtökéletesebb kivitelben, legkitűnőbb anyagból, olcsó árak mellett kaphatók ezek. Magyarországi vezérképviselő: **S z ü c s Z s i g m o n d**

Összevillan a két nő szeme . . . az asszonyé kihívó, bátor, lesújtó, megvetés minden sugarában. A másiké félénk, tisztán látni sem lehet, hisz könnyek lepték el. Az egyik tekintet parancsoló, minek jött ide, távozzék már. A másiké esdő, kérő bocsánatot suttog.

Az asszony közelebb huzódik a férfihez, átkarolja nyakát, mintha mondani akarná: Ő már ugyis az enyém, távozzál tehát.

Az ujonnan jött nézi, nézi azt a telt idomú asszonyt. megtántorodik, majd hangos zokogásban tör ki, s kiszalad a szobából.

— Ki volt ez? — Kérde fenyegetően az asszony.

— A jó Isten tudja! Termetéről, magaviseletéről ítélve, valami bakfis lehetett.

— Egyszer jövök ide s lám, mindjárt megzavarnak.

— Máskor vigyázóbbak leszünk, magunkra zárjuk az ajtót, édes egyetlenem.

Budapest, VI. Teréz-körut 26, ahová bizalommal fordulhat minden gazda és ahonnan készséggel küldenek mindenkinek árjegyzéket. A backert és Melichár prések és zuzók egyszerűek, könnyen kezelhetők, nagy munkát teljesítenek és olcsók. Ezek biztosították részére a nagy népszerűséget és ezer és ezer számban való elterjedését.

— **Összedarabolta lábát a cséplőgép.** Sulyos szerencsétlenség áldozata lett e hó 13-án Varga János alsószentmihályi cséplőmunkás. Vigyázatlanságból bele lépett a cséplőgép dobjába s a sebesen forgó ballábát több helyen elszaggatta, feldarabolta. Irtózatot kintől elgyötörve szállították be a tordai kórházba, hol lábát azonnal amputálni kellett.

— **„Egyháztársadalom.”** A küküllői unitárius egyházkör ily című lapjának szeptemberi száma is a szokott gazdag és nívós tartalommal jelent meg. A válás-erkölcsi élet ápolásának nemes hivatását lelkes, példaadó buzgósággal szolgálja e lap, mely Dicsőszentmártonban jelenik meg s előfizetési ára egy évre 4 korona. Ajánljuk olvasóink figyelmében.

Az esernyő. Egy ismert tanárról szól a nóta, aki közmondásosan híres szórakozottságáról.

A tanár ur este hazamenet észreveszi, hogy elhagyta valamerre az esernyőjét. Tűnődik rajta, hol maradhatott el tőle, végre rájön a következőkre:

— Félórára mentem el hazulról, csak három üzletben voltam, azok valamelyikében maradt.

Másnap reggel sorba is veszi a boltokat.

— Nem hagytam itt tegnap egy ernyőt?

— Nem.

Ugyanezt a választ nyerte a másik kereskedésben is.

— Nem valószínű, — gondolja, — hogy épp a harmadikban legyen, ha már eddig nincs meg. Azonban mégis bemegy.

S alig halad pár lépést, hozzák feleje az ernyőt.

— Itt tetszett tegnap felejtetni.

— Lám, lám, — mondja meglepődten a tanár, — milyen különbség van kereskedő és kereskedő között! *Az a másik kettő letagadta.*

*

A szép Zatrúné sietve szaladt haza. Nem gondolta, hogy sétatja ilyen hosszú időre nyuljék. Átöltözködött, aztán leánya szobája felé indult, talán az le is feküdt már.

Igen, tényleg az ágyán feküdt Mariska halotthalványan. Az anya lábujhegyen, nesz nélkül közeledett feléje. — Ruhadarabokban botlik meg lába, az ablakhoz megy, félrehuzza csipkefüggönyét. A hold szelid fényben süt be rajta. Az asszony fölemeli a szerteszórt ruhadarabokat. A buzavirág jelmezt. Megismeri a különös látogató szoknyáját, hangos sikollyal omlik össze, csókolja eszeveszeten, csókolja a kis buzavirágokat, lázas ajka reszket, mintha imádságot mormolna, szagga ottan rebegi: . . . bocsáss meg bocsáss meg édes gyermekem . . .

A halotthalvány leány felül ágyában, tágra nyílt szemekkel nézi, bámulja a kínosan vergődő anyát.

A lajhárvonat. A vicinálisról, annak lassuságáról szóló viccek már az anyósvicek sorsára jutottak. Mindenki elfintorítja az orrát, ha hallja őket. És az emberek mégis tovább termelik a humort mind a két irányban. A sok unalmas és boszantó vicinális-tréfa közt mégis olykor akad egy-egy, amelyikért érdemes megkegyelmeznit az egész műfajnak.

Az egyik erdélyi vicinálisra fogják rá a környékeliek, hogy olyan lassan jár, mint a „Fliegende Blätter” vicceiből ismert hasonló vonatok. Minden nemét a maliciának megpróbálták már, hogy megboszsantsák ezért a lassuságot a vasutat. Kiakasztottak cédulákat, amelyek szerint „a vonatot elutazók kísérőinek gyalog kíséreni nem szabad.” Legutóbb azonban egy vidám uriember ráduplázott valamennyi tréfára. A vicinális kocsiában cédula függ ezzel a felirattal:

— Menetközben az ablakon kihajolni tilos.

A vidám ur fogta magát, elment egy nyomdába és éppen olyan formában hasonló cédulákat nyomtatott. És másnap már megjelentek a vicinális kupékban az új cédulák, ezzel a sokatmondó szöveggel:

— Menetközben az ablakon *behajolni* tilos.

Bizony ilyen cédula elkelne a tordai szárnyvasuti kocsiokban is. . . .

x **Szép nagy ház** a Király-utcában eladó, esetleg kiadó. Értekezhetni lehet Veress József könyvkereskedésében. Marosujvárt. 1—10

Nyilttér.*)

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Ismerőseimtől és Barátaimtól ezuton veszek búcsut elutazásom alkalmából mert oly sürgősen kellett távoznom, hogy nem volt időm azt személyesen megtenni, tehát bocsássák meg-e mulasztást. A jövő évi viszontlátásig.

Üdvözléttel
Guttermuth Imre.

A Football Club multságán mely 1913 szeptember 20-án tartottak meg felül fizettek: Tamás István Gyulafehérvár 2 K. Weress József, Domó Sándor, Tóth János, József Ferenc, Komáromi Emil, Vermesi György N. N. 1—1 koronát, Deák István, Kereki Zsigmond, Dr. Marián Viktor 80—80 f. Tóbis József 1 K. 60 f. ifj. Rusz János 60 f. Balogh János, Lovass Viktor, Kiss Gábor, Marián Lajos, ifj Rusz János Karsai Miklós, Szilágyi Vilmos 50—50 f. Roska Aurél 20 fillér. Összes bevétel 111 kor. 60 fil. Kiadás 112 K. 12 f. veszteség 1 K. 48 f. A szíves adakozóknak ezuton mond halás köszönetet,

A Football Club vezetősége.

Elszámolás.

A marosujvári műkedvelő társulat által a vízkárosultak javára rendezett színelőadás bevétel és kiadásairól;

Jegy eladásból befolyt	312.20
Felülfizetésekből	39.90

Összesen 352.10

Le a kiadás	230.69
-------------	--------

Marad 121.41

azaz: Egyszázhuszonegy korona 41 fillér, ezen összeget rendeltetési helyére juttattuk.

Felülfizettek: Gróf Bethlen József 15 K, Gróf Teleki Ádám 15 K, Bedőházy János 7 K 50, Kovács István 1 K, Lőnczy Andor 60 f Bakó János és Gyimothy Vincze 40—40 fillér.

Magyar királyi államvasutak Igazgatósága.
Sz. 237263—1913. F. II.

A magyar királyi államvasutak vonalain és az általuk kezelt magánvasutakon f. é. október hó 1-én a téli menetrend lép életbe, mely a jelenleg érvényben lévő nyári menetrenddel szemben Erdélyben a következő lényegesebb változásokat tartalmazza:

A budapest keleti pályaudvar-predeáli vonalon a Nagyváradról Kőbánya felső p.-udvarra minden hétfőn reggel 6 h 32'-kor érkező vonat forgalma kiterjesztetik Budapest keleti p.-udvarra, a hova reggel 6 h 40'-kor fog érkezni; a Budapestről—Nagykátára d. u. 3 h 25'-kor induló és a Budapestre Nagykatáról este 8 h 10'-kor érkező vasár- és ünnepnapj vonatpár meg-

szűnik; a Predeálról Budapest nyugati pályaudvarra reggel 7 h 35'-kor érkező gyorsvonat Apahida állomáson szeptember 16-tól kezdve feltételeesen meg fog állni; a Budapest nyugati pályaudvarról este 9 h 35'-kor és az este 10 h 50'-kor induló gyorsvonatoknál a megállás Kolozs, Kolozskarán szeptember 15-től kezdve megszűnik; a Kolozsvárról Budapest felé d. u. 1 h 13'-kor induló gyorsvonat Sztána állomáson október 1-től kezdve nem áll meg; Zichybarlangnál a vonatok a téli évad tartama alatt nem állanak meg. A Budapest nyug. p.-udvar Kolozsvár között közlekedő, Budapest nyugati pályaudvarról d. u. 2 h 25'-kor induló, valamint az oda d. u. 1 h 50'-kor érkező gyorsvonatpár III. oszt. utasokat nem fog szállítani, helyette a Budapest nyugati pályaudvar-

Székelykocsárd-Marosvásárhely között közlekedő, Budapest nyugati pályaudvarról este 10 h 50'-kor induló, valamint az oda reggel 6 h 50'-kor érkező gyorsvonatpár lesz III. oszt. utasok szállítására berendezve.

Székelykocsárd-Marosújvári vonalon az éjjeli vonatpár megszűnik.

Marosludas-besztercei vonalon a Marosludasról-Nagycég-Budatelkére jelenleg este 6 óra 18 perckor induló vonat már délután 4 óra 20 perckor fog indulni.

Nagyvárad-püspök (főújsz) fürdői vonalon a fürdő évad vonatok megszűnnek.

Nagyszében-caineni vonalon a nyári idényvonatpár megszűnik.

Az igazgatóság.

Kiadó:

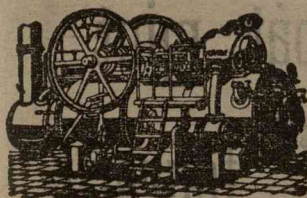
FÜSSY JÓZSEF.

Lin. 1909: aranyérem; legnagyobb kitértetés

R. WOLF

MAGDEBURG-BUCKAU

Képviseletje:
Boros Artur okl. gépészmérnök,
BUDAPEST, VI., Teréz-körút 29



Járkerékes és helyhez kötött telített és szabadalmazott
túlhevített gőzzel működő
lokomobilok

— WOLF eredeti szerkezete 10—800 lóerőig. —

Az ipar és mezőgazdaság
leggazdaságosabb, legtartósabb és legmegbízhatóbb üzemgépei.

Összegyártás 700 000 lóerőn felül

lehet beszerezni
kifogástalan minőségű

NAGYENYED-en
Gyümölcsfaanyagokat
Gyümölcs és Sétányfákat
Sima gyökeres és oltott
SZÖLÖVESSZÖKET.
Árjegyzéket ingyen küldenek

FISCHER és Tszai
faiskolák és szőlőoltványtelepek
Tulajdonosok: ifj. AMBRÓSI M. és Fischer L. örököszei

Értesítés.

Szívesen értesitem, hogy Marosujvárt 8 év óta fenn álló Füßy József ur fiók könyv- és papirkereskedését meg-

vettem **Veress József könyv- papir-
diszmu és játék áru kereskedése**

cím alatt tovább vezetem.

Az eddigi künt levő könyv követelések Füßy József ur címére Tordára küldendők

Mint az üzletnek eddigi vezetője igyekeztem a legnagyobb elismerést kivívni ezután még nagyobb szorgalommal igyekezni fogok, hogy előzőeken-, pontos kiszolgálással és olcsó árainkkal mindenkinek megelégedését kivívjam. Egyszeri bevásárlásnál szíveskedjenek fenti állításomról meggyőződni.

A közelgő iskola szezonra igen nagy raktárt tartok
elemi és polgári iskolai tanköny-

Iskolai háti és kézi táskákból, könyvszlijakból, író és rajz szerekből, üveg és zseb táska tartókból, viz- és gombfestékekből, mindenféle színű tusok és tentákból.

Abban a helyzetben vagyok, hogy oly olcsón adhatom hogy ugy a fővárosi mint a vidéki nagyobb cégekkel bátran felvehetem a versenyt.

Szíves támogatásukat kérve teljes tisztelettel

Veress József

könyv- és papir kereskedő M.-ujvár.

Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz

csak ez a valódi

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

Ne tessék elfogadni

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert; ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi **de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni** helytelen és utánzott **kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant**, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

HOLCZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII. ker. Szigetvari-u. 16 sz.

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli hol szerezhető be az

eredeti minőség.



ZONGORATULAJDONOSOKNAK!

szíves tudomására hozzuk, hogy Fink Leó, a híres Keresztély-féle fővárosi zongoragyár hangverseny hangolója városunkba érkezett és itten, valamint a környéken is egyes hangolásokat 7 koronájával végez, vidékre való megjelenés 14 korona. Javításokat külön alku szerint.

Előjegyzőseket szíveségből itt elfogadnak.

A könyvpiac szenzációjai

Két hét alatt 45.000

példány fogyott el

A Háztartás Könyvtára

Kiprobált receptek.

Szerkeszti: KÜRTNY EMILNÉ.

1. Hús- és bőségi levesek
2. Levesbe való tészták és mellékételek
3. Különféle előételek
4. Tojás-ételek
5. Marha, borjú- és sertéshús ételek
6. Szárnyasok és szárnyas vadak
7. Nyul-, őz- és egyéb vadusok
8. Halak elkészítése
9. Különféle főzelékek
10. Gyúrott és kifőtt tészták
11. Élesztős tészták és rétesfélék
12. Torták könyve
13. Sós és édes mártások
14. Édességek és cukorkák
15. Apró sütemények
16. Különféle italok
17. Jóízű kenyérsütés
18. Fagylaltok, kecsényák, krémek
19. Gyümölcs-befőzés
20. Zöldség, uborka stb. eltartása

Egy-egy kötet ára csak 20 fillér.

Megrendelésnél elegendő a számok közlése. Egyes kötetek megrendelésénél 5 fillér portóra küldendő. Mind a 20 kötetet ára bérmentve 4 korona. Szétküldés csak a pénz előleges befizetése ellenében.

Kapható Füsy József könyvkereskedésében Tordán, és Veress Józsefnél Marosujvárt.

Sz. 1464—913. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

Weres János marosujvári lakos végrehajtatonak Lőrincz János és neje szül. Géber Lina lakos végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi. hatóság végrehajtató kérelme következtében az 1881. évi LX. tc. 144. 146. 147. §§-ok értelmében a végrehajtási az árverést elrendeli a 14 kor 64 fill. tökekövetelés ennek 1912 február hó 7 napjától járó 5% kamata 11 K. 04 fill. és eddig megállapított per- és végrehajtási s az árverési kérvényért ezuttal megállapított 18 kor. 90 fillér költség, valamint a csatlakozottnak kimondott Jonás Izidor végrehajtatonak 3 K. 66 f. A marosujvári takarékpénztár. r. t. végrehajtatonak 17 korona. Heinrich János végrehajtatonak 8 korona 62 f. töke követelése és járuléka behajtása végett, a marosujvári kir. járásbíró-ság területén levő M. u. j. v. r. községében — fekvő a Marosujvári 611 sz. j. kv. b. n. A+3 rdsz. 1035—191 hr. 1035—192/1/1 hrsz. sövényház és kertre egészen egyenként és összesen 678 korona kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1913. évi október hó 6-án délelőtt 11 óráját tüzi ki Marosujvárt tkvi. hatóság hivatalos helyiségében fogják — megtartani.

Az árverés alá eső ingatlanokat a

kikiáltási ár felénél illetőleg két harmadánál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1 napján 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Az ki az ingatlanért a kikiáltási ár-nál magasabb ígéretet tett, ha többet — ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénrt az általa ígért ár ugyan annyi százalékaig kiegészíteni.

Marosujvárt, 1913 május hó 16-án.

Szathmári s. k. kir. aljbíró.

Kiadmány-hitelétül: Roska J. kezelő.

Ne fogadjon el más lámpát mint
„Lungsram“ feliratu
valódi drótlámpát



Hazai gyártmány!

Óvakodjunk az utánzatoktól!

GYÁRTJA AZ EGYESÜLT IZZÓLÁMPA
ÉS VILLAMOSSÁGI R. T. UJPEST 4.

Magyar királyi államvasutak Igazgatósága.

Sz. 969361—913. A. v.

Félaru vasuti menetjegy váltására
jogosító arcképes évi igazolványok
kiállítása, illetőleg érvényesítése az
1914. évre.

Az állami alkalmazottak és törvényhatósági tisztviselők, továbbá a községi és körjegyzők a rendezett tanácsú városok tisztviselői, a nem állami tanszemélyzet, valamint az állami és törvényhatósági nyugdíjasok részére kiállított azok a félaru vasuti menetjegy váltására jogosító arcképes évi igazolványok, melyek 1914. illetőleg 1917. év végéig terjedő hatálylyal adattak ki, az 1914. évre leendő érvényesítés végett a m. kir. államvasutak igazgatóságához (Budapest, VI. Andrásy-ut 73—75 sz.) 1913. évi október hó 1-től kezdve beküldhetők, legkésőbb azonban ugyanezen évi december 31-ig okvetlenül beküldendőek.

Azoknak az igényjogosultaknak akiknek a folyó évben arcképes igazolványuk nem volt, de ilyet az 1914. évre megszerezni kívánnak, az igazolvány kiállítását szintén a fentjelzett határidőn belül kell kérelmezniük.

Különösen figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy saját érdekükben fekszik, ha az igazolvány kiállítását, illetőleg a következő évre való érvényesítését lehetőleg már október havában vagy november hó 1-ső felében kérelmezik, továbbá, hogy az igazolványok érvényesítéséért vagy ki-

— **Figyelmeztetés** Ha ruháinkat mindég szépen vasalva akarjuk tartani használjunk DIADAL ruhatartot melyen a ruha mindég a legszebben áll. Kapható 70 fill. és 1 korona árban Füsy József könyvkereskedésében.

A cigaretta

csak akkor jó

ha a papír

RATIO

állításáért igazolványonként járó 2 korona kezelési illetéket m. kir. postai értékjegyekben kell leróni.

A postai értékjegyeket a kérvényre vagy a névjegyzékre fel kell ragasztani. Készpénzt vagy okmánybélyeget kezelési illeték fejében el nem fogadjunk.

A kérvényeket és az egyes hivatalok részéről beterjesztendő névjegyzékeket az előírt záradékkal és a hivatali bélyegző lenyomatával kell ellátni.

Az érdekelt hivataloknak ugy az érvényesítendő igazolványokról, valamint a kiállítandó új igazolványokhoz szükséges fényképekről külön-külön jegyzéket kell készíteni.

Figyelmeztetjük a nyugdíjasokat, hogy kérvényeiken a lakhelyükre illetékes közigazgatási hatósággal azt is igazoltatni tartoznak, hogy fizetéssel egybekötött foglalkozásuk nincsen. Állami, törvényhatósági, községi és vasuti hivataloknál rendes évi díjazással, havi vagy napidíjjal egybekötött foglalkozás, ugyazintén magánhivataloknál havi vagy napidíjas alkalmaztatás az utazási kedvezményre való igényt nem szünteti meg.

Végül még arra is figyelmeztetjük, az igényjogosultakat, hogy azalatt az idő alatt, amíg arcképes igazolványuk kezelés alatt van, az előre nem látott utazásokra szükséges félaru vasuti jegy váltására jogosító egyszeri utazásra szóló igazolványokat a magok részére okvetlenül kérelmezzék, mert az utazási kedvezmény menetdíjának visszatérítése utólag semmi körülmények között nem fog engedélyeztetni.

Budapest, 1913. szeptember 4-én.

A m. kir. államvasutak igazgatósága.

Kálnai és Társa

gépgyár, vas- és fémöntőde Telefon
221. Marosvásárhely Weselényi-u. 45

Fűrészgyár, szeszgyár, malom, téglagyár,
berendezések, átalakítások javítások.

Transmissiók, csapágys, szíjkerekek féktuskók
körfűrészek szalagfűrészek ingafűrészek keretfűrészek.

Speciális készítmények: Földgáz
benzin, szivógáz motorok építése, szivógáz ge-
nerátorok, benzinmotorok átalakítása szivógázra.
Vasut-kerekek csapágys alkatrészek.

Automobil motorok javítása.

Acélöntvények, benzin és másfajta motorok ja-
vítása, tüzelő fecskendők és összes felszerelések!

Gazdaságok és gyárak berendezése.

Mindenemü vas és fémöntvények rajz és minta szerint.

Műszaki cikkek nagy raktára.

Van szerencsém értesíteni az
igen tisztelt érdeklődő urakat,
akik az új

Edison mozgó gép

iránt eddig hozzánk for-
dultak, de tekintettel a nagy
keresetre ezért **Torda-
Aranyos és Alsófe-
hérvármegye** részére kü-
lön képviselőt álli-
tottunk fel tordai szé-
kellyel, a hol is **Rozenba-
um Géza és Társa** ura-
kat bíztuk meg a képvise-
lettel, ezután a **rendelések**
ezen két megyéből oda
küldendők be, hol is a
gép és szerkezete az érdeklő-
dőknek bármikor bemutatva lesz.

A megbízottunk pénz átvé-
telre és előleg felvételre is jo-
gosítva vannak.

A czim: **Rozenbaum
Géza és Társa új Edi-
son mozgó gép kép-
viselet Torda, Kossuth-
Lajos-utca 10 szám.**

Tisztelettel

Mandler és Berger

az új Edison gép vezérképvisé-
lete Erdély és Felsőmagyaror-
szág részeire Kolozsvárra.



MINDENKI VEGYE MEG!!

a közhasznú könyvtárból a következő érdekes és olcsó könyveket:

- 1 Szerelmi levelező férfiak és nők részére.
- 2 Illemtan mindenki számára.
- 4 Pohárköszöntő.
- 3 A kanári madár tenyésztése.
- 5 Pecsényék és vadak készítése.
- 6 A női szépség ápolása.
- 7 Gyors segély. Orvosi tanácsadó.
- 8 Fogak, a kéz és a köröm ápolása és gyógy-
kezelése.
- 12 Társasjátékok otthon és a szabadban.
- 16 Virágkertet a szabadban és a szobában.
- 11 Jólás kártyából és kézből.
- 0 Soványító és hizlító gyógyimód.
- 13 A francia négyes szabályai.
- 14 Az alsós szabályai.
- 15 Álomfejtés.
- 16 Gyermekbetegségek és azok gyógyítása.
- 17 Lawn-Tennisjáték és annak szabályai.
- 18 Álmatlanság és annak gyógyítása.
- 19 Házi cukrászat.
- 20 Foot-Balljáték és szabályai.
- 21 Hölgyek tanácsadója.
- 22 Idegesség és annak gyógyítása.
- 23 Testedzés. (Házi- és szertornázás.)
- 24 Németül egy óra alatt.
- 25 Aquarell-festészet.
- 26 Az egészség fentartása.
- 27 Franciául egy óra alatt.
- 28-29. Idegen szavak szótára.
- 30 A jó modor.
- 31 Német helyesírás.
- 32 Magyar helyesírás.
- 33 Kinek milyen címzés jár?
- 34 Angyolul egy óra alatt.
- 35 A gyermekmegóvás.
- 36 A házasság egészségügye.
- 37 Kis köszöntő minden alkalomra.
- 38 Vidám és tréfás pohárköszöntők.
- 39 Körtáncok.
- 40-41. Tréfás műkedvelői előadások
- 42 Combtenyésztés otthon.
- 43 Olaszul egy óra alatt.

- 44 A szerelem könyve. (Virág, bélyeg nyelv.)
- 45 A burgonya elkészítése különféle módon.
- 46 Gyermekjátékok és mulatságok.
- 47 Emlékversek. Emlékkönyvek.
- 48-49. A szellemekkel való érintkezés tana Igen
érdekes tartalommal.
- 50-51. A szellemekkel való érintkezés módja.
- 52-53. Gyorsírászat. Gabelsberger-Markovits-féle
levelező gyorsírás 48 old.
- 54 Az olajfestészet.
- 55 Házi-ipari festészet kézikönyve.
- 56 Festőművészeti világítás.
- 57-57a. Felsőművészeti mértan.
- 58-59. Smiles. A jellem.
- 60-61. Smiles. A kötelesség.
- 62-63. Smiles. Takarékosság.
- 64-65. Utmutatás zenetáulásra.
- 66-67. Kótatanító.
- 68-69. A tarokkjáték összes szabályai.
- 70 Csuz, közsvény kezelése, gyógyítása.
- 71 Kósercsöppök. 100 zsidó-adoma.
- 72 Bakfis-adomák. 100 adoma.
- 73 Czigány-adomák. 100 pompás adoma.
- 74 Diák-adomák. 100 adoma.
- 75-76. A karamboljáték tanítása.
- 77-78. Gyorsírászat rövidítések és olvasó.
- 79 Gyermekhumor. 100 adoma a kicsinyekről.
- 80 Katona-adomák. 100 adoma.
- 81-84. Magyar általános levelező.
- 85-86. Budapesti lakbérleti szabályzat.
- 87 Asszonyvásár. Bohózat. II. Borbélybárat.
- 88 A puskaporos hordó. Kabaré bohózat I. felv.
- 89 Verses és prózai üdvözlések.
- 90 A kis folttisztító.
- 91-92. Hogyan írjunk?
- 93-94. Hogyan foglalmazzunk?
- 95-96. A költészet I. Elbeszélő művekről.
- 97-98. A költészet II. Lyra művekről.
- 99-100. A költészet III. A drámai művekről
- 101 Béleggyűjtésről.
- 102 Utmutató Amerikába utazók számára.

- 103-104. Kereskedelmi gyorsírás.
- 105 Nyulenyésztés.
- 106-107. Hogyan vezessük könyveinket.
- 108-109. Hogyan juthatunk álláshoz.
- 110 Egyéves önkéntesség megszerzése.
- 111 Kamatszámítás. Az egyszerű kamat.
- 112-113. Kamatos kamat. Járadék számítás.
- 114-115. Esperanto nyelvten. Kis szótárral.
- 116 Esperanto gyakorlatok.
- 117 Zárt ajtó mögött. 100 adoma a biro-readór- és
betörővilágól.
- 118 100 válogatott új adoma.
- 119 Bankárvicek. 100 bórzeadoma a javából.
- 120 Nüvésztadomák. 100 adoma.
- 121-122. Hogyan lehetünk jó amatőrfényképezők
Irta: Váradi
- 123 Váltóismertető. Irta: Ernst J.
- 124 Tréfás rejtvények. Irta: Kacher Endre.
- 125 Vitairázi rövidítések.
- 126-127. A tüdővész ellen való védekezés.
- 128 Az óra szerkezetének és javításának népszeir
ismertetése.
- 129 Házi elektrótechnikus.
- 130-13. Az automobil vezetésének és jókarban
tartásának technikája.
- 132-13. Kormányozható léghajók és repülőgépek
- 134-36. Az elektromosgépek szerkezete.
- 137-138. A gőzkazánok és gőzgépek/
- 13-140 A moly és a poloska irtása.
- 141-142. Az automobilgép és kocsi alkatrészek
gyakorlati ismertetése.
- 143-145. Az élelmi és élvezeti szerek.
146. Edison élete és találmányai.
147. Az acetilén előállítás és használata.
148. A selyemhernyó-tenyésztés.
149. A színes fotográfálás módszerei.
150. A mérgek és ellenszereik.
151. A mezőgazdasági gépek.
- 152-154. Német levelező-gyorsírás. (Gabelsberg
rendszer.)

Egyes szám ára csak 12 fillér.

Kapható: FÜSSY JÖZSEF könyvkereskedésében Tordán és
Veress József könyvkereskedésében Marosujvárt.

Mindenki muzsikálhat



Wagner „Hangszer-Király“

különleges elsőrendű hangszereivel.

Budapest, József-körút 15. (Telefon.)

Varázshegedű, felszereléssel 6 kor.

Csodaréztrombita, erős rézből 6 kor.

Varázsfuvola, ajándékkal 4 kor.

Harmonika, táncz részére 10 kor.

Óriási beszélőgép, kottákkal 40 kor.

Javítási szakműhelyek!

A milánói, párisi és londoni kiállításon aranyérem és érdemkereszttel kitüntetve.

Fényképes árjegyzék ingyen!

Óvás! Ügyeljünk a „Wagner“ névre és a 15 házszámra.

Tyukszem,

börkeményedés, szemölcs 48 óra alatt eltűnik a „cannabin“ használata után Üvegje 1 K. postadíjjal 1.40 K. Három üveg bérmentve 3 kor.

Excelsior

hintőpor 48 óra alatt elmulasztja a kéz-, láb- és hónaljizzadást 1 doboz 1 K postadíjjal 1.40 kor. 3 doboz bérmentve 3 korona.

Hizlalásra legalkalmasabb 40,0 phos-phorsavat tartalmazó

Takarmánymész,

mellyel a disznóknál nagyon könnyen 300 kiló hizlalási súly érhető el. Alkalmazható azonfelül baromfi, borjúk, juhok, marhák, ökrök és lovaknál. 4 3/4 kiló ára, mely három hónapig elég 4 kor. 80 fillér utánvéttel bérmentve.

Kapható mindenütt.

A hol nem lenne raktáron megrendelhető utánvéttel vagy a pénz előzetes beküldése mellett a készítőnél

Dr. FLESCHE „Korona“-gyógyszertára GYÖR 99.

AZ ÚJ Berson minden sarkon üf



BERSONMŰVEK BUDAPEST VII



HIRDESSÜNK A „MAROSUJVÁRBAN“

Ha ön legjobb minőségű VADÁSZ FEGYVERT BROWNINGOT forgó pisztolyt és töltényhüvelyeket

bármilyen nagyságu elsőrendű serétet.

Épület és butor vasalást

legjobb minőségű asztalos szerszámot.

Zománcozott edényeket, sodrony kerítést, fűszer és festék árut akar venni forduljon teljes bizalommal

MATIS E. vas- fűszer és festék kereskedőhöz Marosujvárra a ki önt a teljes megelégedésére kiszolgálja.



NÉMETHY JÓZSEF

Telefonszám 11.

TORDA

Telefonszám 11.

Készít és raktáron tart kész BUTORT, mindennemű modern stílusban, lakos, máti, fényezett nagy raktár teljes szalon-, ebédlő-, háló-, uriszoba- iroda és konyha berendezés szalon és

ÖLTÖZÖTÜKRÖK ÜVEGKÉP és olajfestmény.

Gyapju, jutta, nagy és futó szőnyegek, gyapju és csipke függönyök, storok, és draperiák, ágy és asztal- terítők, divány átvétők függönykikötő bojtok és láncok a legolcsóbbtól a legfinomabbig.

Vas- és rézbutorokból állandó NAGY RAKTÁR.

Gyermekek-kocsik majolika-, dohányzó és díszasztalkák s egyéb luxus BUTOROK stb. a legutolsó divat szerinti. Kinta- és hajlított székek, és egyes butordarabok gyári áron székekhez való ülések minden nagyságban. Számos elismerő levél költségvetést és minta képet szívesen küld. Karácsonyi és alkalmi meglepetésnek legalkalmasabb egy hasznos maradó szép berendezési tárgy.

Tetszetős olcsó és tartós kivitelű vendég szoba butorok minden kivitelben azonnali szállítással raktáron.

SAJÁT ASZTALOS, KÁRPITOS ÉS mázoló műhelyek

Védőegyesületi kiállításon aranyéremmel aranyoklevéllel kitüntetve.